

# 文体汇



扫一扫添加新民体育、新演艺微信公众号

## 艺术之花 常开不败

□ 邵宁

### 马上评

上海市作家协会主席王安忆获得法兰西共和国荣誉军团骑士勋章;管虎导演彭于晏主演的电影《狗阵》在戛纳电影节上获“一种关注”单元大奖;上美影出品的动画片《燃比娃》入选有动画界“奥斯卡”之称的法国昂西国际动画节……连日来,来自中法两国文化领域的一个个新闻,如同一颗颗美丽的珍珠,为中法文化交流这条长长的珠链,增添了新的光彩。

每一种文明都是美的结晶,一切美好的事物都是相通的。中法两国虽相隔万里,但彼此一直相互吸引,多年来交往不断。一个世纪前,徐悲鸿、常书鸿、吴大羽、刘开渠等

一批中国年轻人远渡重洋,来到法国艺术院校留学,当东方遇见西方,诞生了艺术史上的一片新天地。形成了自己独有的表达方式和审美观念的一代宗师和领军人物的归来,深刻影响了中国美术的面貌。刚刚在中华艺术宫落幕的《中国式风景——林风眠吴冠中大展》,就让数十万观众领略了两位早年留法艺术大师的审美取向。今天的中国式风景同样吸引着法国观众的目光。最近在巴黎科德利埃空间举办的《水岸丹青:陈家冷艺术展》,每天都人头攒动,观众中有很多是法国年轻人。

在上海,也吹来了浓浓的法兰西艺术风。上个月落幕的上海之春国际音乐节,众多法国音乐家带来了美妙的音乐。将于6月14日开幕的第二十六届上海国际电影节,也将特别推出法国电影周,展现当代法国电影的精彩。“法兰西霹雳舞季”系列演出日前在上海国际舞蹈中心开幕,陆续登场的法国霹雳舞现代舞融合作品,将让观众领略这一既是舞蹈艺术也是运动项目的作品的独特风采。

黄浦江和塞纳河,日夜奔流不息;文化与艺术的交流,源源不断。艺术是一种独特的语言,也是一座美的桥梁,它可以促进文明互鉴,情感交流,民心相通。在这个中法文化年,旧雨新知,纷沓而来。从文学到艺术,从音乐到舞蹈,从戏剧到影视,从建筑到非遗……正如王安忆在答谢辞中所说的,“愿文学的花园不荒芜,季季繁荣”,我们更期待,通过越来越密切的文化交流所孕育的艺术之花,都将常开不败。

黄浦江和塞纳河,日夜奔流不息;文化与艺术的交流,源源不断。艺术是一种独特的语言,也是一座美的桥梁,它可以促进文明互鉴,情感交流,民心相通。在这个中法文化年,旧雨新知,纷沓而来。从文学到艺术,从音乐到舞蹈,从戏剧到影视,从建筑到非遗……正如王安忆在答谢辞中所说的,“愿文学的花园不荒芜,季季繁荣”,我们更期待,通过越来越密切的文化交流所孕育的艺术之花,都将常开不败。



**本报讯** (记者徐翌晟)前天,中国作家王安忆在上海被授予法兰西共和国荣誉军团骑士勋章(见上图),并接过了由法国总统马克龙签发的荣誉证书。今年是中法建交60周年。这次授勋不仅是对王安忆文学成就的肯定,也是对王安忆为中法文化和文学交流作出的杰出贡献的肯定。

“法兰西共和国荣誉军团骑士勋章”是法国政府颁发的最高荣誉骑士团勋章,由拿破仑于1802年设立,授予为法国作出卓越贡献的人士,分为多个勋位等级。1983年,中国作家巴金曾获得这份荣誉,他也是迄今获得勋位等级最高的华人作家。

王安忆在答谢致辞里回顾了自己在上海的成长经历,分享了关于阅读和文学的感受,“我的母亲,也是一位小说家,从小失怙恃,由她的祖母养大,最无望的日子里,她的祖母总是和她说话,一株草顶一颗露珠,意思是人不养人天养人。我的‘露珠’是什么呢?那就是书籍。……我知道,法国文学界不像我们中国人对《约翰·克里斯朵夫》有着偏爱,我想,这爱有很大原因是傅雷先生的译文,业内人常说,先生几近重新写了一部小说。就像先前说的那样,文化的传播总是经过误解,这是多么宝贵的误解,我们在读罗曼·罗兰的同时,又读了傅雷先生。曾经有个时期,我们家住在傅雷先生对面一条街的弄堂,进来出去常常从他家走过,已经人去楼空,但花园里常年青绿,鲜花盛开,据传是他们的邻居,一直绕进花园,浇水剪枝。我时常揣测,这位邻居是什么样的人,也许,他并不从事有关文学的行业,甚至,未必读过《约翰·克里斯朵夫》,他只是不愿意让花园荒芜,要它季季繁荣,这不就是克里斯朵夫公寓里的邻居吗?这不就是文学这虚构的艺术和人的关系?”

王安忆获法兰西共和国荣誉军团骑士勋章

『我的露珠是书籍』



## 上海美影厂出品 入选动画界“奥斯卡”

上海电影集团“新人新作”、由上海美术电影制片厂主控出品的动画电影《燃比娃》今日确认入选有动画界“奥斯卡”之称的法国昂西国际动画节WIP单元。影片将于2024年6月9日至6月15日动画节举办期间举行路演。

法国昂西国际动画节是于1960年由戛纳国际电影节官方单元的“国际动画日”迁出创立而成,是目前世界上规模最大、水准最高、历史最悠久、动画界人士参与最多的专业国际动画节之一,在国际上享有“动画界奥斯卡”“动画界戛纳”的美誉。其竞赛单元的动画长片、动画短片、电视动画等奖项为世界动画界的最高荣誉之一,且拥有MIFA——全球性的大型专业动画交易市场。上美影出品的经典动画,历史上曾多次在该动画节收获荣誉。上美影出品的水墨

动画《小蝌蚪找妈妈》1962年获法国昂西国际动画节儿童影片奖;上美影出品的动画短片《十二只蚊子和五个人》1993年获法国昂西国际动画节教育影片奖。

法国昂西国际动画节的WIP(work in progress制作中项目)单元旨在评选全球当年度最优秀、最能代表各国顶尖动画水准的制作中项目,众多具有艺术高度的影片都是经由该单元走进行业和观众视野。

动画电影《燃比娃》讲述了远古时代一只人类部落长大的猴子追寻母亲阿勿巴吉的脚步前往神山寻找“温暖”的秘密,历经艰险后从“恐惧之兽”嘴里夺得了火种,全身着火褪去毛发最终涅槃成人的故事。他没有与生俱来的超能力,却在一个个挑战中,战胜了未知的恐惧,最终收获了成长。作为一部风格独特的二维动画,《燃比娃》以中国

传统绘画为载体,采用水墨画的笔触,色彩大胆犀利,同时运用多种实验动画技法,中西融合,为世界银幕带来了兼具传统东方韵味和现代艺术审美的夺目光彩,是上美影实践“中国动画学派”的初心之作。

作为上影集团“新人新作计划”的动画项目,《燃比娃》在2021年项目开发初期,作为唯一的动画电影项目入选了FIRST青年影展电影市场·年度电影计划,并获“福莱魔石影业石破天惊计划”现金奖及“画林映像调色大奖”。2022年,影片还获得了上海文化发展基金会上海市重大文艺创作项目制作资助。

据悉,在“昂西”WIP路演现场完成首次国际亮相之后,《燃比娃》还将登陆全国院线与观众们见面。

本报记者 孙佳音

### “阿德哥”在虹桥天街“请客”

## 请品尝抵沪的第一杯“戏”咖啡

听说“阿德哥”的咖吧要开到公园里来了,不少周边居民和滑稽戏迷纷纷赶来“轧闹猛”。日前,“啡行戏咖——我在新虹喝咖啡”活动在紧邻虹桥火车站的龙湖上海虹桥天街·天街里户外公园举行,滑稽名家毛猛达、越剧名角韩婷婷与上海越剧院优秀青年演员张艾嘉组成的“戏咖”天团请现场观众喝了抵

达上海的第一杯“戏”咖啡。

“咖啡是舶来品,最初传入中国,接受度较高的就是时髦人群聚集的上海。这口感酸苦的奇妙棕色液体最初被称为咳嗽药水,后来随着西餐和西点推广和普及。咖啡英译名,早先也有称考非、加非、高非。”聊起“咖啡经”,开过“咖吧”的毛猛达自然是行家。越剧

名角韩婷婷也补充道,上海作为中国咖啡文化的发源地,早在1886年就出现虹口咖啡馆,新中国成立后,上海咖啡厂是我国第一家专业咖啡生产企业。

作为虹桥国际咖啡文化节重要组成部分,闵行区新虹街道携手“新虹·越空间”推出的“啡行戏咖——我在新虹喝咖啡”活动,把

“戏”与“咖”文化有机融合。毛猛达以“毛式幽默”聊到琳琅满目的“啡行集市”,让现场欢声笑语不断。能一边品咖啡、一边听毛猛达嘎讪胡,市民陈阿姨觉得蛮有意思的:“喝咖啡本身就是一桩有情调的事情,还能碰到有情调的‘阿德哥’,今朝真开心。”

最后,上海越剧院优秀青年演员张艾嘉的戏歌让全场观众沉浸在戏曲别样的“潮”与“美”中。新虹街道相关负责人表示,之所以在新虹街道打造“新虹·越空间”,就是为把戏曲艺术带到新虹,以具时尚气息的活动,吸引白领、社区居民一同参与,沉浸式感受戏曲文化魅力。 本报记者 朱渊